

## CHAPITRE 5

### CONCLUSION ET SUGESSTIONS

#### 5.1 Conclusion

Rédaction est une activité inévitable du processus d'enseignement de langue étrangère en vue d'atteindre le but prétendu : la compétence de langue à l'écrit. D'une part, celle-ci permettra aux apprenants de décrire leurs opinions ou leurs idées librement, d'autre part, c'est une activité qui entraîne plusieurs connaissances linguistiques : vocabulaire, syntaxe et cohérence. Le vocabulaire sert à enrichir le contenu de la rédaction, la syntaxe importe articuler la phrase de manière pertinente et la cohérence sert à placer les phrases soient plus aisées ainsi facile à comprendre.

L'absence d'un connecteur dans le passage d'une rédaction est très importante. C'est une partie de la cohérence dont le but est de relier les propositions, les phrases ou les paragraphes d'une rédaction. Les connecteurs sont des mots de liaison. Ils sont aussi appelés mots charnières ou bien encore mots outils. De la même manière, ils servent à situer les événements, les personnages et les objets dans le temps et dans l'espace et jouent un rôle clé dans la logique et la progression. Par ailleurs, ils mettent l'accent sur le raisonnement qui sous-tend un paragraphe ou un texte. Ils sont indispensables dans un texte argumentatif, explicatif ou démonstratif. Ils structurent aussi les raisonnements pour construire des argumentations.

Argumenter, ou convaincre, c'est utiliser des moyens rationnels et logiques pour démontrer la vérité ou de la fausseté d'un fait, pour convaincre l'interlocuteur de la nécessité d'agir ou de ne pas agir. Quand nous voulons convaincre, nous allons argumenter en s'adressant à la raison de l'interlocuteur. De ce fait, il importe que nous présentions des faits, des exemples

même que nous faisons appel à l'expérience. Alors, nous allons apprendre un registre didactique pour donner une argumentation.

L'argumentation soutient une thèse, opinion ou position que nous avons par rapport à un thème donné. Au contraire, nous pouvons utiliser aussi l'argumentation pour critiquer la thèse adverse, appelée l'antithèse du fait celle-ci reste générale et abstraite. En vue d'atteindre à son objectif, un auteur va illustrer ses idées par l'utilisation des exemples, tirés de cas concrets ou de faits réels qui permettront de rendre plus accessibles ou plus compréhensibles des idées difficiles et de jouer le rôle de preuves, venant renforcer les idées énoncées. Dans un autre perspectif, nous pouvons également dire que l'argumentation est la notion que développe et que défend une rédaction.

Université Pédagogique d'Indonésie Bandung est une institution de la pédagogie dans la quelle il existe une section française. Dans cette section, les apprenants sont exigés avoir des compétences linguistiques et celles communicatives. En vue d'arriver à ces compétences, la mise en oeuvre du cours de la production écrite devient une activité importante pour que les apprenants aient une bonne performance de langue écrite. C'est évident que ce type de performance a besoin plusieurs conditions dont la possession des connaissances des connecteurs logiques.

De ce fait, nous avons fait une recherche qui vise à savoir la capacité de l'acquisition des connaissances des connecteurs logiques envers la compétence de faire une rédaction argumentative. Cette recherche résulte plusieurs informations qui aboutissent à une conclusion que :

- L'acquisition de connaissance des connecteurs logiques chez les étudiants de semestre 6 de l'Université Pédagogique d'Indonésie l'année scolaire 2010 se met dans la

catégorisation *Basse*. Cette décision se base sur l'obtention d'une accumulation de 2 scores du test de choix multiple et du test lacunaire.

- La compétence de la production écrite, dans ce cas-là production de rédaction argumentative, se met dans la classification *Moyenne*. Leur note moyenne est de **63,33**. Ce type de notation est basée sur les critères de la notation de CECRL de DELF A2 qui englobe le respect de la consigne, la performance globale, la pertinence des informations, la structure simple et correcte, présence des temps du passés, lexique approprié et présence des articulateurs. Ce qui veut dire que la compétence de faire une rédaction argumentative des étudiants de semestre 6 de l'Université Pédagogique d'Indonésie l'année scolaire 2010 est au-dessus de la note moyenne du DELF A2.
- Il y a une corrélation entre l'acquisition des connaissances des connecteurs logiques envers la compétence de faire une rédaction à nature argumentative. Le degré de cette corrélation est montré par l'index corrélationnel de chiffre  $r$  de Spearman qui atteint **503** avec le standard de déviation 13,495 qui veut dire que l'acquisition des connaissances des connecteurs logiques chez les étudiants de 6<sup>e</sup> semestre de l'Université Pédagogique d'Indonésie contribue « moyenne » sur leur compétence de faire une rédaction argumentative. L'autre preuve est que le trait montré par la courbe a tendance de monter.

## 5.2 Suggestions

Pendant la passation de la prise des données, nous avons rencontré sur place, des étudiants qui nous avons posé des questions. Tous les questions se sont référées au sujet abordé dans l'instrument testé : connecteur logique. La plupart, ils ne sont pas informé sur le sens et la

nature de plusieurs types de connecteurs notamment ceux qui sont suivis du mode subjonctif par exemple : *en admettant que, en supposant, de même, suivant, pourvu que, pourtant, même si, quoique*. Ils ne sont pas au courant d'appliquer leurs fonctions l'un à l'autre.

Dans le test à choix multiple, nous avons une information qui dit que les échantillons avaient du mal à analyser une phrase complexe reliée d'un connecteur logique du type référence « suivant » (élément de test numéro 20). De même, ils n'ont pas non plus bien compris l'utilisation du connecteur logique de cause « malgré » comme montré l'élément de test numéro 23.

Par ailleurs, dans le test lacunaire, nous avons une réalité qui nous donne une information sur les éléments du test que la plupart des échantillons avait mal répondu. Ce sont des éléments du test qui abordaient le type de connecteurs de nature de condition qui est souvent suivi du mode subjonctif comme montré dans l'élément de test numéro 10. Du même cas, il y a aussi des échantillons qui ont mal placé le connecteur qui est suivi d'un group nominal comme montré l'élément de test numéro 17.

Suivant les cas au-dessus, nous aimerions proposer des suggestions au point de vue aux quatre éléments ciblés : étudiants, enseignants, institution et lecteur.

**a. aux étudiants**

- Il serait mieux que les étudiants varient leurs connaissances des connecteurs logiques malgré leurs présences non fréquentes. Ces suggestions visent à enrichir leurs connaissances des connecteurs logiques hors des connecteurs logiques dits « illustres ».

En conséquence, ils seront capables de construire des phrases étant riches en connecteurs qui vont aboutir à une bonne rédaction facile à comprendre.

- Il serait mieux que les étudiants fassent des exercices sur l'utilisation des connecteurs suivis du group nominal. A part les conjonction ou les coordonnants, il existe des connecteurs qui sont suivis par le group nominal dont la fonction prend la même place de ces deux formes au-dessus mais il a un caractéristique particulière, entre autres : *grâce à, à cause de, malgré, en raison de, faute de, etc.* Ils leur faut dans ce cas-là faire des exercices de nominalisation des phrases.
- Il serait mieux que les étudiants mettent attention sur les caractéristiques des connecteurs logiques qui sont suivis du mode subjonctif. Nous proposons aux étudiants en ce cas là, de distinguer les caractéristiques de chaque connecteur ainsi leur emploi. Il leur nécessite également de s'habituer à appliquer le mode subjonctif du fait que ce sujet prend la place importante de l'utilisation des connecteurs logiques du degré de difficulté élevée.
  - a. aux enseignants*
- Il serait mieux de faire connaître d'autres connecteurs logiques malgré leurs présences non fréquenté.
- Il serait mieux de proposer aux apprenants, autant d'exercices des connecteurs logiques suivis de group nominal ainsi leurs caractéristiques : malgré., grâce

à, etc.

- Il serait mieux de proposer aux apprenants, autant d'exercice des connecteurs logiques notamment ceux qui sont suivi du mode subjonctif.
- Valoriser des une ambiance d'enseignement – apprentissage plus agréable en fournissant des facilités, en particulier celles qui supporteront l'enseignement du sujet des connecteurs logiques. Ces facilités pourront sous forme de livre, de CD, etc ou les facilités qui pourront rendre l'enseignement afin qu'il soit plus agréable.

**c. aux lecteurs**

Nous espérons que les lecteurs s'engageront de donner des suggestions ainsi des critiques dans l'objectif d'améliorer cette recherche. Nous serions leur reconnaissants de réaliser nos demandes.

